



FIDA
FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
Conseil d'administration - Soixante-troisième session
Rome, 22-23 avril 1998

CONSEIL D'ADMINISTRATION
PROCÈS-VERBAL DE LA SOIXANTE-TROISIÈME SESSION



TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE	PARAGRAPHES	PAGES
I. INTRODUCTION	1-3	1
II. DÉCISIONS DU CONSEIL	4-44	1-9
A. Ouverture de la session	4	1
B. Adoption de l'ordre du jour	5	1
C. Questions financières	6-15	1-3
D. Principes fondamentaux et stratégie du FIDA en matière de financement sous forme de dons	16	3
E. Jonction entre le redressement au sortir d'une crise et le développement à long terme: cadre directeur	17	3
F. Rapport de situation sur l'exécution des projets	18	4
G. Projets soumis à l'examen du Conseil d'administration	19-31	4-7
H. Dons d'assistance technique proposés	32-34	7-8
I. Activités prévues au titre des projets	35	8
J. Révision des Conditions générales applicables aux accords de prêt et aux accords de garantie: Conditions générales applicables au financement du développement agricole	36	9
K. Évaluation	37-38	9
L. Rapport d'étape sur le Programme de coopération élargie (PCE) FIDA/ONG	39	9
M. Autres questions	40-44	9-10
ANNEXES		
I. Liste des participants à la soixante-troisième session du Conseil d'administration		11
II. Liste des documents soumis au Conseil d'administration à sa soixante-troisième session		16
III. Ordre du jour		19



PROCÈS-VERBAL DE LA SOIXANTE-TROISIÈME SESSION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

I. INTRODUCTION

1. La soixante-troisième session du Conseil d'administration s'est tenue à Rome les 22 et 23 avril 1998. La liste des participants figure à l'annexe I.
2. Le Conseil d'administration était saisi des documents énumérés à l'annexe II.
3. Le présent procès-verbal rend compte des décisions prises par le Conseil d'administration sur les questions qu'il a examinées.

II. DÉCISIONS DU CONSEIL

A. Ouverture de la session (point 1 de l'ordre du jour)

4. Le Président du FIDA, M. Fawzi H. Al-Sultan, ouvre la soixante-troisième session en sa qualité de président de la réunion.

B. Adoption de l'ordre du jour (point 2 de l'ordre du jour)

5. À l'issue de l'examen de l'ordre du jour provisoire présenté dans le document EB 98/63/R.1/Rev.1, le Conseil d'administration décide d'ajouter un nouveau point 3 i) "Rémunération des agents des services généraux à Rome - Suite donnée au jugement N° 1713 du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du travail (ILOAT): Ajustement rétroactif du barème des traitements des agents des services généraux", et adopte l'ordre du jour présenté sous la cote EB 98/63/R.1/Rev.2. Cet ordre du jour figure à l'annexe III.

C. Questions financières (point 3 de l'ordre du jour)

- a) État des contributions à la Quatrième reconstitution des ressources du FIDA

6. Le Conseil d'administration examine le document EB 98/63/R.2 et additif sur l'état des contributions à la Quatrième reconstitution des ressources du FIDA. Il se félicite du bon déroulement de la reconstitution et de ce que des instruments de contribution équivalant à 84% des annonces totales ainsi que des paiements équivalant à 43% des annonces ont été reçus au 27 février 1998. Le Conseil invite instamment les États membres qui ne l'ont pas encore fait à déposer leurs instruments de contribution et à s'acquitter de leur premier versement le plus tôt possible.



b) Rapport sur le portefeuille de placements du FIDA pour 1997

7. Ayant examiné le document EB 98/63/R.3, le Conseil d'administration note que pour 1997 le taux de rendement est de 7,54% et dépasse ainsi les 6,6% de l'année précédente. Le Conseil prend également note des informations qui lui ont été données sur la diversification du portefeuille de placements entreprise le dernier trimestre de 1997.

c) Rapport de situation sur le remboursement du principal et le règlement des intérêts

8. Le Conseil d'administration, ayant examiné le Rapport de situation sur le remboursement du principal et le règlement des intérêts (document EB 98/63/R.4 et additif), félicite le Fonds des efforts déployés pour réduire les arriérés. Il note que ceux-ci sont dus pour la plupart par des pays recevant des prêts à des conditions intermédiaires. Dans ce contexte, les administrateurs expriment l'espoir que la nouvelle politique relative aux pays empruntant à des conditions ordinaires et intermédiaires contribuera à améliorer la situation en matière d'arriérés.

d) États financiers vérifiés du FIDA pour 1997

9. En application de l'article XII, paragraphe 6 du Règlement financier du FIDA, le Conseil d'administration examine les états financiers du Fonds pour 1997 et le rapport y afférent du Commissaire aux comptes, tels qu'ils sont présentés dans le document EB 97/63/R.5, et décide de soumettre les états et le rapport au Conseil des gouverneurs, pour approbation, à sa vingt-deuxième session.

e) Besoins de financement au titre du dix-neuvième tirage sur les contributions des membres en 1998

10. Le Conseil d'administration examine les informations figurant dans le document EB 98/63/R.6 et adopte la décision suivante:

“Le Conseil d'administration, conformément à la section 5 c) de l'article 4 de l'Accord portant création du FIDA et à l'article V du Règlement financier du FIDA, approuve le tirage en avril 1998 de 35% de 273,6 millions de USD, soit 95,8 millions de USD, destiné à couvrir les décaissements de prêts et de dons en 1998, tirage qui sera effectué au moyen de la mise en recouvrement des contributions à la Troisième reconstitution, et autorise le Président à agir en conséquence.”

11. Cette décision fait écho au souhait du Conseil d'administration de supprimer la phrase où il est question d'encourager les États membres à accélérer l'encaissement de leurs billets à ordre au-delà du minimum requis qui figure dans la recommandation initiale au paragraphe 15 du document EB 93/63/R.6.

f) Besoins de financement au titre du onzième tirage sur les ressources spéciales pour l'Afrique subsaharienne (RSS)

12. Le Conseil d'administration examine les informations figurant dans le document EB 98/63/R.7 et approuve le onzième tirage sur les Ressources spéciales pour l'Afrique subsaharienne (RSS) d'environ 9 millions de USD pour couvrir les décaissements au titre des prêts et des dons pour la première phase du Programme spécial pour les pays de l'Afrique subsaharienne touchés par la sécheresse et la désertification en 1998 et d'environ 14,1 millions de USD pour couvrir les



décaissements au titre des prêts et des dons pour la deuxième phase et autorise le Président à faire le nécessaire.

g) Rapport du Comité de vérification des comptes

13. Le Conseil d'administration approuve le Rapport du Comité de vérification des comptes qui fait l'objet du document EB 98/63/R.8/Rev.1.

h) Nomination de membres au Comité de vérification des comptes

14. Le Conseil d'administration examine les renseignements figurant dans le document EB 98/63/R.10 et entérine la nomination de la Chine et du Kenya de la liste C à la fonction de membres du Comité.

i) Rémunération des agents des services généraux à Rome - Suite donnée au jugement N° 1713 du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du travail (ILOAT): Ajustement rétroactif du barème des traitements des agents des services généraux

15. Le Conseil d'administration examine les informations consignées dans le document EB 98/63/R.28 concernant la décision du Tribunal administratif de l'OIT sur un ajustement rétroactif du barème des traitements des agents des services généraux, et recommande que le projet de résolution aux termes duquel il convient de compléter le budget du FIDA pour 1998 d'un montant de 1 million de USD soit soumis au Conseil des gouverneurs pour approbation par le biais d'un vote par correspondance.

D. Principes fondamentaux et stratégie du FIDA en matière de financement sous forme de dons (point 4 de l'ordre du jour)

16. Le Conseil examine le document EB 98/63/R.11 concernant les principes fondamentaux et la stratégie du programme de dons du FIDA. Tout en se déclarant satisfaits des informations qui y sont consignées, les administrateurs estiment que de plus amples consultations dans un cadre informel s'imposent. Il est donc décidé de remettre l'examen final du document à la session de septembre 1998. Dans l'intervalle, on demande à la direction de prévoir des consultations informelles avec les administrateurs pour réviser le document et débattre de la possibilité d'élargir les droits aux dons au titre du Mécanisme spécial d'intervention.

E. Jonction entre le redressement au sortir d'une crise et le développement à long terme: cadre directeur (point 5 de l'ordre du jour)

17. Le Conseil d'administration examine le cadre directeur régissant la jonction entre le redressement au sortir d'une crise et le développement à long terme qui fait l'objet du document EB 98/63/R.12 et félicite le Fonds de l'avoir élaboré. Le cadre proposé reçoit un accueil favorable. Toutefois, certains administrateurs font des suggestions très utiles pour renforcer sa présentation. Ces commentaires, notamment ceux concernant la clarification des définitions et propositions à entériner, et la coopération avec d'autres organisations du système des Nations Unies, seront pris en compte lors de l'établissement de la version définitive qui sera présentée au Conseil en septembre 1998.



F. Rapport de situation sur l'exécution des projets (point 6 de l'ordre du jour)

18. Le Conseil d'administration accueille avec satisfaction la nouvelle version du Rapport de situation sur l'exécution des projets (document EB 98/63/R.13) qu'il estime être plus analytique et plus axé sur les problèmes que les rapports précédents. Certains administrateurs proposent de nouvelles améliorations qui seront prises en compte lors de l'élaboration du rapport de l'année prochaine, rapport qui devrait présenter de manière analytique et claire l'état et la santé du portefeuille de projets du Fonds.

G. Projets soumis à l'examen du Conseil d'administration (point 7 de l'ordre du jour)

a) Ressources disponibles pour engagement

19. Le Conseil prend note des renseignements fournis dans le document EB 98/63/R.14 selon lequel des ressources suffisantes sont disponibles pour engagement pour l'ensemble des projets et dons d'assistance technique soumis à l'examen du Conseil à la présente session au titre du Programme ordinaire du FIDA.

b) **Afrique I**

Bénin: Projet de microfinancement et de commercialisation

20. Le Conseil d'administration, après avoir examiné la proposition de projet et la proposition corrélative de prêt à la République du Bénin (document EB 98/63/R.15 et son additif et supplément), adopte la résolution suivante:

“DÉCIDE: Que le Fonds fera à la République du Bénin un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à neuf millions cent cinquante mille droits de tirage spéciaux (9 150 000 DTS) venant à échéance le 15 mars 2038 et avant cette date. Ce prêt sera assorti d'une commission de service de trois quarts de point (0,75%) l'an et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.”

21. En approuvant cette proposition de projet, le Conseil d'administration accepte qu'il soit supervisé directement par le Fonds.

c) **Afrique II**

Malawi: Programme de mise en valeur des plaines alluviales en faveur des petits exploitants

22. Le Conseil d'administration, après avoir examiné la proposition de programme et la proposition corrélative de prêt à la République du Malawi (document EB 98/63/R.16 et son additif et supplément), adopte la résolution suivante:



“DÉCIDE: Que le Fonds fera à la République du Malawi un prêt en diverses monnaies d’un montant équivalant à neuf millions deux cent cinquante mille droits de tirage spéciaux (9 250 000 DTS) venant à échéance le 15 janvier 2038 et avant cette date. Ce prêt sera assorti d’une commission de service de trois quarts de point (0,75%) l’an et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d’administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.”

d) **Asie et Pacifique**

i) *Bangladesh: Projet de développement de l’aquaculture*

23. Le Conseil d’administration, après avoir examiné la proposition de projet et la proposition corrélative de prêt à la République populaire du Bangladesh (document EB 98/63/R.17 et son additif et supplément), adopte la résolution suivante:

“DÉCIDE: Que le Fonds fera à la République populaire du Bangladesh un prêt en diverses monnaies d’un montant équivalant à quinze millions de droits de tirage spéciaux (15 000 000 DTS) venant à échéance le 1^{er} mars 2038 et avant cette date. Ce prêt sera assorti d’une commission de service de trois quarts de point (0,75%) l’an et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d’administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.”

ii) *Kirghizistan: Projet de services d’appui à l’agriculture*

24. Le Conseil d’administration, après avoir examiné la proposition de projet et la proposition corrélative de prêt à la République kirghize (document EB 98/63/R.18 et son additif et supplément), adopte la résolution suivante:

“DÉCIDE: Que le Fonds fera à la République kirghize un prêt en diverses monnaies d’un montant équivalant à cinq millions neuf cent mille droits de tirage spéciaux (5 900 000 DTS) venant à échéance le 15 novembre 2037 et avant cette date. Ce prêt sera assorti d’une commission de service de trois quarts de point (0,75%) l’an et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d’administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.”

iii) *Philippines: Projet de promotion des initiatives communautaires dans l’ouest de Mindanao*

25. Le Conseil d’administration, après avoir étudié la proposition de projet et la proposition corrélative de prêt et conclu son examen de l’assistance financière proposée à la République des Philippines (document EB 98/63/R.19 et son additif et supplément), adopte la résolution suivante:

“DÉCIDE: Que le Fonds fera à la République des Philippines un prêt en diverses monnaies d’un montant équivalant à onze millions de droits de tirage spéciaux (11 000 000 DTS) venant à échéance le 15 mars 2038 et avant cette date. Ce prêt sera assorti d’une commission de service de trois quarts de point (0,75%) l’an et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d’administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.”



DÉCIDE EN OUTRE: Que le Fonds fera à la République des Philippines un don en diverses monnaies d'un montant équivalant à cinq cent soixante mille droits de tirage spéciaux (560 000 DTS) et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président."

e) **Amérique latine et Caraïbes**

Belize: Projet de développement agricole et de gestion des ressources naturelles à l'initiative des collectivités

26. Le Conseil d'administration, après avoir examiné la proposition de projet et la proposition corrélative de prêt au Belize (document EB 98/63/R.20 et son additif et supplément), adopte la résolution suivante:

"DÉCIDE: Que le Fonds fera au Belize un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à un million sept cent cinquante mille droits de tirages spéciaux (1 750 000 DTS) venant à échéance le 1^{er} avril 2016 et avant cette date. Ce prêt sera assorti d'un taux d'intérêt équivalant au taux d'intérêt annuel de référence déterminé chaque année par le Fonds et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président,

f) **Proche-Orient et Afrique du Nord**

i) *Gaza et Cisjordanie: Programme de gestion participative des ressources naturelles*

27. Le Conseil d'administration, après avoir examiné la proposition de programme figurant dans le document EB 98/63/R.21 et son additif et supplément, et conclu son examen du prêt et des transferts proposés à l'Organisation de libération de la Palestine, adopte la résolution suivante:

"DÉCIDE: Que le Fonds transférera au Fonds du FIDA pour Gaza et la Cisjordanie une somme en diverses monnaies équivalant à cinq millions huit cent mille droits de tirage spéciaux (5 800 000 DTS) et une somme équivalant à quatre-vingt-dix mille dollars des États-Unis (90 000 USD) qui seront administrées par le Fonds conformément à la Résolution 107/XXI du Conseil des gouverneurs.

DÉCIDE EN OUTRE: Que le Fonds fera à l'Organisation de libération de la Palestine un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à cinq millions huit cent mille droits de tirage spéciaux (5 800 000 DTS) provenant du Fonds du FIDA pour Gaza et la Cisjordanie et venant à échéance le 15 avril 2038 et avant cette date. Ce prêt sera assorti d'une commission de service de trois quarts de point (0,75%) l'an et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président."

28. En approuvant cette proposition de programme, le Conseil d'administration accepte qu'il soit supervisé directement par le Fonds.

29. L'administrateur pour les États-Unis demande que l'abstention de son pays concernant cette proposition soit consignée dans le procès-verbal.



ii) *Syrie: Projet de mise en valeur des parcours de steppe (badia)*

30. Le Conseil d'administration, après avoir examiné la proposition de projet et la proposition corrélative de prêt à la République arabe syrienne (document EB 98/63/R.23 et son additif et supplément), adopte la résolution suivante:

“DÉCIDE: Que le Fonds fera à la République arabe syrienne un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à quatorze millions neuf cent cinquante mille droits de tirage spéciaux (14 950 000 DTS) venant à échéance le 1^{er} mars 2018 et avant cette date. Ce prêt sera assorti d'un taux d'intérêt équivalant à 50% du taux d'intérêt annuel de référence déterminé chaque année par le Fonds et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.”

31. L'administrateur pour les États-Unis demande que l'abstention de son pays concernant cette proposition soit consignée dans le procès-verbal.

H. Dons d'assistance technique proposés (point 8 de l'ordre du jour)

a) Dons d'assistance technique pour la recherche agricole et la formation menées par des centres internationaux bénéficiant du soutien du GCRAI

32. Le Conseil d'administration examine les informations présentées dans le document EB 98/63/R.24 concernant le financement partiel du Programme d'approche intégrée des méthodes de lutte antisommeilleuse et d'évaluation de leurs effets sur la production agricole, la qualité de vie et les ressources naturelles dans les régions d'Afrique où règne la mouche tsé-tsé - Phase II (1998-2000) mené par l'Institut international de recherche sur le bétail (ILRI) et de la recherche sur les perspectives de développement dans le secteur non agricole: examen des problèmes et des options en Asie menée par l'Institut de recherche sur les politiques alimentaires (IFPRI), et approuve ces dons en adoptant la résolution suivante:

“DÉCIDE: Que le Fonds, dans le but de financer en partie le Programme d'approche intégrée des méthodes de lutte antisommeilleuse et d'évaluation de leurs effets sur la production agricole, la qualité de vie et les ressources naturelles dans les régions d'Afrique où règne la mouche tsé-tsé - Phase II (1998-2000), accordera un don ne dépassant pas neuf cent mille dollars des États-Unis (900 000 USD) à l'Institut international de recherche sur le bétail (ILRI) selon des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.

DÉCIDE EN OUTRE: Que le Fonds, dans le but de financer en partie les perspectives de développement dans le secteur non agricole: examen des problèmes et des options en Asie, accordera un don ne dépassant pas deux cent cinquante mille dollars des États-Unis (250 000 USD) à l'Institut international de recherche sur les politiques alimentaires (IFPRI) selon des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.”



- b) Dons d'assistance technique pour la recherche agricole et la formation menées par des centres internationaux ne bénéficiant pas du soutien du GCRAI

33. Le Conseil d'administration examine les informations présentées dans le document EB 98/63/R.25 concernant le financement partiel du Programme de mise en réseau électronique des projets ruraux en Asie et dans le Pacifique (ENRAP) mené par le Centre de recherche pour le développement international (CRDI) et des Méthodes participatives: tirer les enseignements de l'expérience des ONG dans la région Asie et Pacifique menées par le Centre de développement rural intégré pour l'Asie et le Pacifique (CIRDAP), et approuve ces dons en adoptant la résolution suivante:

“DÉCIDE: Que le Fonds, dans le but de financer en partie le Programme de mise en réseau électronique des projets ruraux en Asie et dans le Pacifique (ENRAP) accordera un don ne dépassant pas sept cent cinquante mille dollars des États-Unis (750 000 USD) au Centre de recherche pour le développement international (CRDI) selon des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.

DÉCIDE EN OUTRE: Que le Fonds, dans le but de financer en partie les Méthodes participatives: tirer les enseignements de l'expérience des ONG dans la région Asie et Pacifique accordera un don ne dépassant pas trois cent vingt mille dollars des États-Unis (320 000 USD) au Centre de développement rural intégré pour l'Asie et le Pacifique (CIRDAP) selon les modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation au Président.”

- c) Don d'assistance technique en faveur de la Fondation pour la formation et la recherche appliquée à la réforme agraire (CIARA): Programme régional de formation au développement rural - Phase II

34. Le Conseil d'administration examine les informations présentées dans le document EB 98/63/R.26 concernant le financement partiel du Programme régional de formation au développement rural - Phase II mené par la Fondation pour la formation et la recherche appliquée à la réforme agraire (CIARA), et approuve ce don en adoptant la résolution suivante:

“DÉCIDE: Que, dans le but de financer en partie le Programme régional de formation au développement rural - Phase II pour trois ans, le Fonds accordera un don d'un montant ne dépassant pas huit cent mille dollars des États-Unis (800 000 USD) à la Fondation pour la formation et la recherche appliquée à la réforme agraire (CIARA) selon des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.”

I. Activités prévues au titre des projets (point 9 de l'ordre du jour)

35. Le Conseil d'administration prend note des informations présentées dans le document EB 98/63/R.27 et ses additifs.



J. Révision des Conditions générales applicables aux accords de prêt et aux accords de garantie: Conditions générales applicables au financement du développement agricole (point 10 de l'ordre du jour)

36. Eu égard à la révision des conditions générales applicables aux accords de prêt et aux accords de garantie (document EB 98/63/R.29), le Conseil se dit satisfait du travail de mise à jour accompli. Toutefois, les modifications étant nombreuses, les administrateurs estiment qu'ils ont besoin de davantage de temps pour examiner convenablement le document avec leurs cabinets juridiques. À cet égard, il est convenu que les administrateurs enverront leurs observations au Bureau du Conseil général du FIDA et qu'un séminaire sur le document aura lieu avant la prochaine session du Conseil. Pour faciliter les travaux du séminaire, le secrétariat soumettra un exposé succinct et des explications claires des modifications apportées aux Conditions générales. Ainsi, les administrateurs pourront examiner le document attentivement en vue de l'approuver à la session de septembre 1998.

K. Évaluation (point 11 de l'ordre du jour)

a) Rapport intérimaire sur l'évaluation

37. Le Conseil d'administration prend note du Rapport intérimaire sur l'évaluation présenté dans le document EB 98/63/R.30. Les administrateurs insistent sur le fait qu'il est important de soumettre les évaluations à un débat approfondi pendant les sessions du Conseil et demandent que les administrateurs intéressés aient accès aux documents dont dispose le Comité de l'évaluation.

b) Rapport du Comité de l'évaluation

38. Le Conseil d'administration prend note du Rapport du Comité de l'évaluation qui fait l'objet du document EB 98/63/R.31.

L. Rapport d'étape sur le Programme de coopération élargie (PCE) FIDA/ONG (point 12 de l'ordre du jour)

39. Le Conseil d'administration prend note du Rapport d'étape sur le Programme de coopération élargie (PCE) FIDA/ONG qui fait l'objet du document EB 98/63/R.32.

M. Autres questions (point 13 de l'ordre du jour)

40. Au titre de ce point de l'ordre du jour, le Conseil prend note de la mise à jour orale sur les négociations relatives au Mémorandum d'accord entre le FIDA et la Conférence des Parties à la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification concernant l'accueil par le Fonds du Mécanisme mondial, ainsi que sur la situation du recrutement du personnel pour ce mécanisme.

a) Rapport sur les locaux du siège du FIDA

41. Le Conseil prend note de l'exposé oral sur le bâtiment du siège du FIDA qui lui apprend que les locaux supplémentaires au 200 de la via del Serafico pourront être occupés à la fin du mois de mai 1998.



b) Approbation des modalités de diffusion des documents présentés à la soixante-troisième session du Conseil d'administration

42. Le Conseil d'administration approuve la diffusion des documents soumis à la soixante-troisième session à l'exception des documents EB 98/63/R.11, EB 98/63/R.12 et EB 98/63/R.29 concernant, respectivement, les principes fondamentaux et la stratégie du FIDA en matière de financement sous forme de dons, le cadre directeur régissant la jonction entre le redressement au sortir d'une crise et le développement à long terme, et la révision des conditions générales applicables aux accords de prêt et aux accords de garantie: Conditions générales applicables au financement du développement agricole, ces trois documents n'ayant pas encore été approuvés.

43. Le Conseil note que tous les documents dont la diffusion a été approuvée seront affichés sur le site public du FIDA en juillet 1998, marquant le début de la phase intérimaire de 18 mois de la politique du FIDA en matière de diffusion des documents approuvée par le Conseil des gouverneurs en février 1998.

c) Rapport d'activité sur la célébration du vingtième anniversaire du FIDA

44. Le Conseil d'administration examine le Rapport d'activité sur la célébration du vingtième anniversaire du FIDA (document EB 98/63/R.33) et note avec satisfaction que bon nombre d'événements sont prévus pour marquer cet événement.



IFAD
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
Executive Board - Sixty-Third Session
Rome, 22 - 23 April 1998

**LIST OF PARTICIPANTS TO THE
SIXTY-THIRD SESSION OF THE EXECUTIVE BOARD**

**LISTE DES PARTICIPANTS À LA
SOIXANTE-TROISIÈME SESSION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**LISTA DE LOS PARTICIPANTES EN EL
SEXAGÉSIMO TERCERO PERÍODO DE SESIONES DE LA JUNTA EJECUTIVA**



**Member
Membre
Miembro**

**Alternate Member
Membre suppléant
Miembro suplente**

List A

Canada

Jean DEVLIN
Counsellor (Development)
Alternate Permanent Representative
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

France

Jean-Pierre LABOUREIX
Ministre conseiller financier
Ambassade de France
Rome

Germany

Karl-Gerhard DILG
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Federal Republic of Germany
to IFAD
Rome

Italy

Giovanni SACCO
Directeur
Direction générale du Trésor
Ministère du Trésor
Rome

Japan

Nobutaka SHINOMIYA
Minister
Embassy of Japan
Rome

Finland

Seija TORO
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Republic of Finland to the
United Nations Agencies
Rome

Belgium

Gust MOMBAERTS
Chef de la section de coopération
Représentation permanente
du Royaume de Belgique
auprès du FIDA
Rome

Switzerland

Lothar CAVIEZEL
Conseiller scientifique
Direction du développement
et de la coopération
Département fédéral des affaires
étrangères
Berne

Austria

Klaus OEHLER
Counsellor
Federal Ministry of Finance
Vienna

Denmark

Lars-Henrik WORSOE
Counsellor
The Royal Danish Embassy
Rome



**Member
Membre
Miembro**

**Alternate Member
Membre suppléant
Miembro suplente**

Sweden

Dorrit ALOPAEUS-STÅHL
Minister
Permanent Representative of
the Kingdom of Sweden to IFAD
Stockholm

United Kingdom

Anthony BEATTIE
Minister
Permanent Representative of the
United Kingdom to the United
Nations Food and Agriculture
Agencies
Rome

United States

William B. BAUCOM
Attaché for Development Affairs
United States Mission to the
United Nations Agencies
for Food and Agriculture
Rome

LIST B

Kuwait

Hisham Ibrahim AL-WOQAYAN
Deputy Director-General
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait

Nigeria

Oloche Anebi EDACHE
Director
Federal Department of Agriculture
Federal Ministry of Agriculture
and Natural Resources
Abuja

Norway

Turid Johanna KONGSVIK
Counsellor
Permanent Representative
of the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Netherlands

Ewald J. N. BROUWERS
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of The Netherlands
to IFAD
Rome

Australia

Catherine WALKER
Counsellor for Development
Assistance
Australian Embassy
Rome

United Arab Emirates

Mohammed Musabbeh AL SUWEIDI
Ambassador of the United Arab
Emirates to Italy
Rome

Libyan Arab Jamahiriya

Mansour Mabrouk SEGHAVER
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Socialist People's Libyan
Arab Jamahiriya to IFAD
Rome



**Member
Membre
Miembro**

**Alternate Member
Membre suppléant
Miembro suplente**

Saudi Arabia

Ahmad Ben Souleiman AL-AQUIL
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

Venezuela

Amadeo VOLPE
Ministro Consejero
Embajada de la República
de Venezuela
Roma

LIST C

SUB-LIST C1 - Africa

Egypt

Mohamad KHALIFA
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to IFAD
Rome

Kenya

Eliazar Babu MUGA
Economist
Ministry of Agriculture
Nairobi

Indonesia

I. Nyoman ARDHA
Agricultural Attaché
Embassy of the Republic
of Indonesia
Rome

Algeria

Ahmed SADOUDI
Directeur général du budget
Ministère des finances
Alger

Côte d' Ivoire

Michel SIA BI SEI
Conseiller
Ambassade de la République
de Côte d'Ivoire
Rome

Chad



**Member
Membre
Miembro**

**Alternate Member
Membre suppléant
Miembro suplente**

LIST C

SUB-LIST C2 - Europe, Asia and the Pacific

China

LIANG Qu
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of
the People's Republic
of China to IFAD
Rome

India

Vinjamuri GOVINDARAJAN
Additional Secretary (Fund Banking)
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance
New Delhi

Pakistan

Sajid HASSAN
Joint Secretary (Banks)
Economic Affairs Division
Ministry of Finance and
Economic Affairs
Islamabad

Jordan

Samir MASARWEH
Ambassador of the Hashemite
Kingdom of Jordan to Italy
Rome

LIST C

SUB-LIST C3 - Latin America and the Caribbean

Brazil

Manoel José FORERO GONZALEZ
General Coordinator of
Economic Affairs
Secretariat of International Affairs
Ministry of Planning and
Budget
Brasilia, D.F.

Mexico

José ROBLES-AGUILAR
Consejero
Representante Permanente Adjunto
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

Panama

Horacio MALTEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto de la
República de Panamá ante el FIDA
Roma

Argentina

Roberto Oscar VILLAMBROSA
Ministro Plenipotenciario
Representante Permanente de la
República Argentina ante los
Organismos de las Naciones Unidas
Roma

**LISTE DES DOCUMENTS SOUMIS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION
À SA SOIXANTE-TROISIÈME SESSION**

Cote	Point de l'ordre du jour	Titre
EB 98/63/R.1/Rev.1	2	Ordre du jour provisoire et annotations
EB 98/63/R.1/Rev.1/Add.1	2	Calendrier de travail de la session
EB 98/63/R.2 + Add.1	3 a)	État des contributions à la Quatrième reconstitution des ressources du FIDA
EB 98/63/R.3	3 b)	Rapport sur le portefeuille de placements du FIDA en 1997
EB 98/63/R.4 + Add.1	3 c)	Rapport de situation sur le remboursement du principal et le règlement des intérêts
EB 98/63/R.5	3 d)	États financiers vérifiés du FIDA - 31 décembre 1997
EB 98/63/R.6	3 e)	Besoins de financement au titre du dix-neuvième tirage sur les contributions des Membres en 1998
EB 98/63/R.7	3 f)	Besoins de financement au titre du onzième tirage sur les ressources spéciales pour l'Afrique subsaharienne (RSS)
EB 98/63/R.8/Rev.1	3 g)	Rapport du Comité de vérification des comptes
EB 98/63/R.10	3 h)	Nomination des membres du Comité de vérification des comptes
EB 98/63/R.11	4	Principes fondamentaux et stratégie du FIDA en matière de financement sous forme de dons
EB 98/63/R.12	5	Jonction entre le redressement au sortir d'une crise et le développement à long terme: cadre directeur
EB 98/63/R.13	6	Rapport de situation sur l'exécution des projets
EB 98/63/R.14	7 a)	Ressources disponibles pour engagement
EB 98/63/R.15 + Add.1 + Sup.1	7 b)	Bénin: Projet de microfinancement et de commercialisation



Cote	Point de l'ordre du jour	Titre
EB 98/63/R.16 + Add.1 + Sup.1	7 c)	Malawi: Programme de mise en valeur des plaines alluviales en faveur des petits exploitants
EB 98/63/R.17 + Add.1 + Sup.1	7 d) i)	Bangladesh: Projet de développement de l'aquaculture
EB 98/63/R.18 + Add.1 + Sup.1	7 d) ii)	Kirghizistan: Projet de services d'appui à l'agriculture
EB 98/63/R.19 + Add.1 + Sup.1	7 d) iii)	Philippines: Projet de promotion des initiatives communautaires dans l'ouest de Mindanao
EB 98/63/R.20 + Add.1 + Sup.1	7 e)	Belize: Projet de développement agricole et de gestion des ressources naturelles à l'initiative des collectivités
EB 98/63/R.21 + Add.1 + Sup.1	7 f) i)	Gaza et Cisjordanie: Programme de gestion participative des ressources naturelles
EB 98/63/R.23 + Add.1 + Sup.1	7 f) ii)	Syrie: Projet de mise en valeur des parcours de steppe (badia)
EB 98/63/R.24	8 a)	Dons d'assistance technique pour la recherche agricole et la formation menées par des centres internationaux bénéficiant du soutien du GCRAI
EB 98/63/R.25	8 b)	Dons d'assistance technique pour la recherche agricole et la formation menées par des centres internationaux ne bénéficiant pas du soutien du GCRAI
EB 98/63/R.26	8 c)	Fondation pour la formation et la recherche appliquée à la réforme agraire (CIARA): Programme régional de formation au développement rural - Phase II
EB 98/63/R.27 + Add.1 +Add.2	9	Activités prévues au titre des projets 1998-1999
EB 98/63/R.28	3 i)	Rémunération des agents des services généraux à Rome - Suite donnée au jugement N° 1713 du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du travail (ILOAT): Ajustement rétroactif du barème des traitements des agents des services généraux
EB 98/63/R.29	10	Révision des Conditions générales applicables aux accords de prêt et aux accords de garantie: Conditions générales applicables au financement du développement agricole
EB 98/63/R.30	11 a)	Rapport intérimaire sur l'évaluation



Cote	Point de l'ordre du jour	Titre
EB 98/63/R.31	11 b)	Rapport du Comité de l'évaluation
EB 98/63/R.32	12	Rapport d'étape sur le Programme de coopération élargie (PCE) FIDA/ONG
EB 98/63/R.33	13 c)	Rapport d'activité sur la célébration du vingtième anniversaire du FIDA
EB 98/63/INF.1		Arrangements pour la soixante-troisième session du Conseil d'administration
EB 98/63/INF.2*		Progress Report on Project Implementation - Summaries of Project Implementation Status
EB 98/63/INF.3		Rapport de situation sur le Programme de dons d'assistance technique pour l'assistance aux pays africains dans la mise en oeuvre, durant la période transitoire, de la Convention sur la lutte contre la désertification
EB 98/63/INF.4		Projet de renforcement de l'agriculture et de l'élevage dans la République populaire démocratique de Corée: Rapport sur les points préoccupants évoqués pendant le Conseil
EB 98/63/INF.5		Dons d'assistance technique pour la recherche agricole, d'autres activités de recherche, de formation et autres approuvés par le Président
EB 98/63/INF.6		Liste provisoire des participants à la soixante-troisième session du Conseil d'administration

* Disponible au poste des documents en anglais seulement

ANNEXE III



FIDA
FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
Conseil d'administration – Soixante-troisième session

Rome, 22-23 avril 1998

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Questions financières
 - a) État des contributions à la Quatrième reconstitution des ressources du FIDA
 - b) Rapport sur le portefeuille de placements du FIDA pour 1997
 - c) Rapport de situation sur le remboursement du principal et le règlement des intérêts
 - d) États financiers vérifiés du FIDA pour 1997
 - e) Besoins de financement au titre du dix-neuvième tirage sur les contributions des Membres en 1998
 - f) Besoins de financement au titre du onzième tirage sur les ressources spéciales pour l'Afrique subsaharienne (RSS)
 - g) Rapport du Comité de vérification des comptes
 - h) Rémunération des agents des services généraux à Rome - Suite donnée au jugement n° 1713 du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du travail (ILOAT): Ajustement rétroactif du barème des traitements des agents des services généraux
 - i) Nomination de membres au Comité de vérification des comptes
4. Principes fondamentaux et stratégie du FIDA en matière de financement sous forme de dons
5. Jonction entre le redressement au sortir d'une crise et le développement à long terme: cadre directeur



6. Rapport de situation sur l'exécution des projets
7. Projets soumis à l'examen du Conseil d'administration
 - a) Ressources disponibles pour engagement
 - b) **Afrique I**
Bénin: Projet de microfinancement et de commercialisation
 - c) **Afrique II**
Malawi: Programme de mise en valeur des plaines alluviales en faveur des petits exploitants
 - d) **Asie et Pacifique**
 - i) Bangladesh: Projet de développement de l'aquaculture
 - ii) Kirghizistan: Projet de services d'appui à l'agriculture
 - iii) Philippines: Projet de promotion des initiatives communautaires dans l'ouest de Mindanao
 - e) **Amérique latine et Caraïbes**
Belize: Projet de développement agricole et de gestion des ressources à l'initiative des collectivités
 - f) **Proche-Orient et Afrique du Nord**
 - i) Gaza et Cisjordanie: Programme de gestion participative des ressources naturelles financé au titre du Fonds du FIDA pour Gaza et la Cisjordanie en faveur de l'Organisation de libération de la Palestine, pour le compte de l'Autorité palestinienne
 - ii) Syrie: Projet de mise en valeur des parcours de steppe (badia)
8. Dons d'assistance technique proposés
 - a) Dons d'assistance technique pour la recherche agricole et la formation menées par des centres internationaux bénéficiant du soutien du GCRAI
 - b) Dons d'assistance technique pour la recherche agricole et la formation menées par des centres internationaux ne bénéficiant pas du soutien du GCRAI
 - c) Don d'assistance technique pour le Programme régional de formation au développement rural - Phase II mené par la Fondation pour la formation et la recherche appliquée à la réforme agraire (CIARA)
9. Activités prévues au titre des projets
10. Révision des Conditions générales applicables aux accords de prêt et aux accords de garantie: Conditions générales applicables au financement du développement agricole



11. Évaluation
 - a) Rapport intérimaire sur l'évaluation
 - b) Rapport du Comité de l'évaluation
12. Rapport d'étape sur le Programme de coopération élargie (PCE) FIDA/ONG
13. Autres questions
 - a) Rapport sur les locaux du siège du FIDA
 - b) Approbation des modalités de diffusion des documents présentés à la soixante-troisième session du Conseil d'administration
 - c) Rapport d'activité sur la célébration du vingtième anniversaire du FIDA